

donderdag

04.06.2015

20.00 Concertzaal

19.15 Inleiding door

Steven De Belder

Golden Hours (As you like it)

Rosas / Anne Teresa De Keersmaeker



CONCERTGEBOUW BRUGGE

The passage of time is flicking dimly upon the screen;
I can't see the lines I used to think I could read between.
Perhaps my brains have turned to sand.

Oh me oh my, I think it's been an eternity.
You'd be surprised at my degree of uncertainty.
How can moments go so slow?

Several times I've seen the evening slide away.
Watching the signs taking over from the fading day.
Perhaps my brains are old and scrambled ...

Several times I've seen the evening slide away.
Watching the signs taking over from the fading day.
Changing water into wine ...

Several times I've seen the evening slide away.
Watching the signs taking over from the fading day.
Putting grapes back on the vine ...

Who could believe what a poor set of eyes can show you?
Who would believe what an innocent voice could do?
Never a silence, always a face at the door

Who would believe what a poor set of ears can tell you?
Who would believe what a weak pair of hands can do?
Never a silence, always a foot in the door.

— uit Brian Eno, *Golden Hours*

Uitvoerders en programma

Anne Teresa De Keersmaecker: choreografie
Aron Blom, Linda Blomqvist, Tale Dolven, Carlos Garbin, Tarek Halaby, Mikko Hyvönen, Veli Lehtovaara, Sandra Ortega Bejarano, Elizaveta Penkova, Georgia Vardarou, Sue-Yeon Youn: creatie & dans
Brian Eno, *Another Green World* (1975): muziek
Carlos Garbin: arrangementen
Ann Veronica Janssens: artistiek advies
Bojana Cvejić: dramaturgisch advies
Luc Schaltin: licht
Anne-Catherine Kunz: kostuums
Heide Vanderieck, Dorothée Catry: assistentes kostuums
Femke Gyselinck: artistieke assistente
Anne Van Aerschot: artistieke coördinatie & planning
Joris Erven: technisch directeur
Alexandre Fostier Nicolas Vanstalle: klank
Heide Vanderieck: kleedster
Philippe Fortaine, Bert Veris: techniek

productie: Rosas
coproductie: Concertgebouw Brugge, De Munt | La Monnaie (Brussel), Kaaithheater (Brussel), Les Théâtres de la Ville de Luxembourg, Théâtre de la Ville (Parijs), Sadler's Wells (Londen), Steirischer Herbst (Graz), Festival Montpellier Danse 2015, Opéra de Lille & Ruhrtriennale

met dank aan Floor Keersmaekers, Klaas Tindemans, Alex Jack, Thierry Bae

COPRODUCTIE CONCERTGEBOUW

DANS

ROSAS

Uw applaus krijgt kleur dankzij de bloemen van Bloemblad.

Golden Hours (As you like it)

In *Golden Hours* (As you like it) ontmoeten dans en theater elkaar in een choreografie op de tonen van *Another Green World*, Brian Eno's laatste rockalbum voor hij zich op *ambient*-muziek toelegde. Eno's eigenzinnige poëzie over tijd ('The passage of time / Is flicking dimly up on the screen') bracht Anne Teresa De Keersmaeker bij Shakespeares *As You Like It*, een zonderlinge komedie waarin verliefde personages terug de natuur in vluchten, weg van een corrupte hofhouding, naar het idyllische woud van Arden, waar geen tijd bestaat.

Wat gebeurt er wanneer Shakespeares ritmiek en poëtische beeldtaal dans worden, wanneer tekst de bewegingen en de concentratie van het denkende lichaam voedt? Hoe wordt het luisteren naar een partner die via dans spreekt, en verder stil blijft, belichaamd? Een intrige van blikken, van verliefde gebaren en passen ontvouwt een betoverde wereld van personages en hun wispelturige gedrag. Delicaat balancerend tussen formele abstractie en concrete gebaren dansen ze onophoudelijk door hun netelige verwickelingen, maskerades en bekoringen, misverstanden en frivoliteit. De toeschouwer wordt meegesleept door de intensiteit en sensualiteit van een heldere, licht ironische wereld waarvan de taal niet hoeft te worden ontcijferd om begrepen te worden. Of in de woorden van Shakespeares favoriete melancholische personage, verwijzend naar het theatrum mundi:

*All the world's a stage,
And all the men and women merely players;
They have their exits and their entrances;
And one man in his time plays many parts ...*

Voor deze voorstelling werkt De Keersmaeker met een cast van elf jonge dansers, die hun

individuele bewegingstaal samenbrengen in een rijkgekleurd en energetisch danspalet. De toeschouwer zelf wordt uitgedaagd (meer) tijd te vinden voor *Golden Hours*.

William Shakespeares *As you like it*

Een hertogdom in Frankrijk. De oude hertog is ten val gebracht en verbannen door zijn jongere broer, hertog Frederik. Rosalinde, de dochter van de oude hertog, mag aan het hof blijven wonen, omdat ze hecht bevriend is met haar nicht Celia, Frederiks dochter.

Het toneelstuk begint wanneer Orlando, een jongen die door zijn oudere broer aan zijn lot wordt overgelaten, besluit te rebelleren. Zijn oudere broer, die deze rebellie vreest, smeedt het plan Orlando te laten sterven in een worstelwedstrijd. De hofhouding woont de worstelwedstrijd bij. Tegen alle verwachtingen in verslaat Orlando zijn geduchte tegenstander. Rosalinde en haar nichtje kijken naar het duel, en de jonge uitdager vangt Rosalindes blik. Liefde op het eerste gezicht. Wanneer hun wegen scheiden, doet Rosalinde Orlando haar halsketting om, als blijk van haar liefde en trouw. Frederik verbant Rosalinde. De eerste akte eindigt met een beslissing: Rosalinde en haar nicht lopen weg van het hof, vergezeld door de nar van de hertog: 'Now go we in content to liberty, and not to banishment.' Ook Orlando verlaat het hof. Hij wordt vergezeld door Adam, een oude bediende die trouw zweert aan hem, en weet zo te ontsnappen aan zijn broers plannen.

De tweede akte speelt zich af in het Woud van Arden, waar de oude hertog zich heeft teruggetrokken. Hij leeft er vredig met zijn gevolg, en zingt odes aan het simpele en kuise leven in het bos, ver van het corrupte hof. Ook Jaques, een melancholieke filosoof, leeft nu in het Woud van Arden. Hij brengt een klaagzang over de dood van een hert. Rosalinde, vermomd als een jonge knaap, haar nicht Celia en de nar komen aan in het bos. Daar slaan ze een aantal herders gade, die in een web van liefdesintriges zijn verwickeld. Ook Orlando bereikt het bos, samen met

de oude bediende. Daar ontmoet hij de melancholieke Jaques, die reflecteert over het theatrum mundi: 'All the world's a stage, and all the men and women merely players ...' Alles lijkt idyllisch in het Woud van Arden.

In de derde akte prikt Orlando gedichten over Rosalinde, op wie hij dolverliefd is, aan de bomen. Door een speling van het lot kruist hij haar pad, maar vanwege haar jongensvermomming herkent hij haar niet. Rosalinde besluit zich te gedragen als een 'brutale lakei' om zijn liefde te testen. In tegenstelling tot wat ze echt wil, belooft ze zelfs dat ze hem van zijn liefde zal proberen te genezen. Daarvoor moet Orlando haar spel meespelen: hij moet haar het hof maken, ook al doet ze zich voor als een jongeman, en haar Rosalinde noemen. Orlando gaat tot het einde mee in Rosalindes list, zonder haar te doorzien.

In de vierde akte zijn er een aantal incidenten, waarbij koppels verwickeld raken in scènes van verlangen, aantrekking, afstoting en dwaasheid. Rosalinde lost alle misverstanden op, wat ook leidt tot de verzoening tussen het hof en de bannelingen uit het Woud van Arden.

In de vijfde akte viert alle geliefden, herders en hovelingen een viervoudig huwelijk, en is de harmonie tussen de samenleving en de natuur hersteld.

'Het uitgangspunt voor de choreografie is de herhaling van het nummer Golden Hours. Alle dansers 'stappen' de muziek, en creëren zo een niet-aflatende, onverstoortbaar unisono-beweging, die de afgebakende, chronometrische tijd weerspiegelt. Dit regelmatige tempo wordt doorbroken door onvoorspelbare, grillige en expressieve bewegingen van individuele dansers in wisselende constellaties. Deze twee manieren om tijd te organiseren staan in een spannend contrast, en creëren een gevoel van suspensie. Zoals Eno zingt: 'You'd be surprised/At my degree of uncertainty' ...

In een aantal recente werken, zoals *En Atendant* en *Cesena*, maar ook in *Partita 2*, met Boris Charmatz, zit een verborgen verhalend kader. Het inspireert de relaties tussen de dansers voorbij de formele en structurele patronen, en zorgt voor inhoud zonder een al te expliciete betekenis te suggereren. In *Golden Hours* transponeren we woorden naar bewegingen op drie niveaus. Ten eerste, hoe kun je beweging 'spreken', wanneer elk woord zich vertaalt in een beweging of een stap? Ten tweede, hoe kunnen we werken met de energetische waarde van het spreken (bijvoorbeeld het verschil tussen fluisteren en schreeuwen)? Ten derde drukken woorden gedachten uit, ideeën en beelden: hoe kunnen die beelden beweging voortbrengen? Hoe kan beweging gedachten belichamen?

Hoe verder ik het principe 'my talking is my dancing' onderzoek, hoe beter ik begrijp hoe belangrijk de intentie is bij het ontstaan van een beweging. Dit sluit aan bij het oosterse denken: eerst en vooral telt de intentie, daarna komt de energie, en slechts in derde instantie fysieke beweging. Hier verken ik de relaties tussen de dansers alsof ze chemische elementen zijn. Hoe ondersteun je iemand, hoe bied je weerstand, en wat is de fysieke beweging van het luisteren?'

— Anne Teresa De Keersmaeker in gesprek met Bojana Cvejić

Biografie

Na haar studies aan de dansschool MUDRA en aan de New Yorkse School of the Arts creëert Anne Teresa De Keersmaeker (BE) in 1982 *Fase*, *Four Movements to the Music of Steve Reich*. Bij de creatie van *Rosas danst Rosas*, in 1983, richt ze haar gezelschap *Rosas* op. Beide voorstellingen, die al snel voor een internationale doorbraak zorgen, worden sindsdien verschillende malen hernomen, het meest recentelijk in het kader van *Early Works* (2010). Van 1992 tot 2007 is De Keersmaeker choreografe in residentie bij De Munt. In 1995 richten *Rosas* en De Munt samen de internationale dansschool P.A.R.T.S. op. Vanaf het prille begin spitst Anne Teresa De Keersmaeker haar choreografisch werk toe op de relatie tussen muziek en dans. Ze kiest voor composities uit heel verschillende perioden, van de late middeleeuwen tot de 20e eeuw, creëert werken van George Benjamin, Toshio Hosokawa en Thierry De Mey, en werkt samen met diverse ensembles en muzikanten. Ook andere muziekgenres komen aan bod, waaronder jazz, traditionele Indische muziek en popmuziek. De Keersmaeker heeft een grote affiniteit met de composities van Steve Reich; ze gebruikt zijn muziek in de voorstellingen *Fase* (1982), *Drumming* (1998) en *Rain* (2001).

De Keersmaeker regisseerde ook een aantal opera's zoals Béla Bartóks *Hertog Blauwbaards burcht* (1998) en Toshio Hosokawa's *Hanjo* (2004). Verschillende van haar voorstellingen worden autonome dansfilms, onder meer geregisseerd door Thierry De Mey, Peter Greenaway en De Keersmaeker zelf.

Sinds een aantal jaar volgt De Keersmaeker een traject dat erop gericht is de fundamentele parameters van haar werk als choreografe te herdefiniëren en te verfijnen. Via haar nauwe samenwerking met kunstenaars zoals Alain Franco (in *Zeitung*,

2008), Ann Veronica Janssens (*Keeping Still part 1*, 2008, *The Song*, 2009 en *Cesena*, 2011), Michel François (*En Atendant*, 2010 en *Partita 2*, 2013), Jérôme Bel (*3Abschied*, 2010) en Björn Schmelzer (*Cesena*, 2011) stelt ze de basiselementen van de dans opnieuw in vraag: de tijd en de ruimte, het lichaam en zijn stem, zijn potentieel om te ontroeren en zijn relatie met de wereld. Haar recentste choreografieën zijn *Partita 2* (2013), een duet met danser en choreograaf Boris Charmatz op de tonen van Bachs tweede *Partita*, *Vortex Temporum* (2013), op de gelijknamige muziek van Gérard Grisey, *Verklärte Nacht* (2014), een 'pas de deux' op de muziek van Arnold Schönberg en *Golden Hours* (*As you like it*), een verkenning van Shakespeares poëtische taalgebruik door middel van dans, in combinatie met de muziek van Brian Eno's album *Another Green World*. In de lente van 2015 creëerde De Keersmaeker *Work/Travail/Arbeid*, een negen weken durende gedante tentoonstelling, voor de ruimtes van WIELS (Brussel). In de publicaties *A Choreographer's Score* verschaft De Keersmaeker samen met musicologe Bojana Cvejić inzicht in het maakproces van haar *Early Works*, van *Drumming* en van *Rain*, en van het tweeluik *En Atendant / Cesena*.



Verklärte Nacht © Anne Van Aerschot

wo 21.10.15 / 20.00 / Concertzaal
**Verklärte Nacht / Anne Teresa De
Keersmaecker / Rosas**

Anne Teresa De Keersmaecker brengt *Verklärte Nacht* na 20 jaar terug op de scène, ditmaal als een duet. Schönbergs muziek gidst ons door het verhaal van een vrouw die tijdens een nachtwandeling aan haar geliefde vertelt dat ze zwanger is van een andere man. Een schaamteloos romantisch liefdesverhaal, in het donkere licht van een *Verklärte Nacht*.



Anne Teresa De Keersmaecker © Anne Van Aerschot

vr 29 & za 30.04.16 / 20.00 / MaZ
**Die Weise von Liebe und Tod des
Cornets Christoph Rilke / Anne Teresa De
Keersmaecker / Rosas**

Rainer Marie Rilke schreef met zijn *Kornet* een tekst die tussenruimtes opent tussen proza en poëzie, lied en vertelling, man en vrouw, liefde en dood. Anne Teresa De Keersmaecker benadert Rilkes poëtisch proza als partituur en onderzoekt de grijswaarden tussen ademen, spreken en zingen, tussen het mannelijke en het vrouwelijke, het lyrische en prozaïsche.

in samenwerking met Cultuurcentrum Brugge

BESTEL UW TICKETS NU OP

WWW.CONCERTGEBOUW.BE
+32 70 22 33 02 / IN&UIT 17 ZAND 34 BRUGGE

Praat na de voorstelling gezellig na in het Concertgebouwcafé of vertel ons wat u ervan vond op Facebook  of Twitter  (@concertgebouwbr).



Gezellig tafelen voor of na een voorstelling met een verrassing op vertoon van het concertticket. www.concertgebouw.be/services.

 **Vlaanderen**
verbeelding werkt

 **west-vlaanderen**
de gebreven provincie

BRUGGE



FLUXYS 

DeMorgen.

Knack

Klara

COBRA
BE

FOCUS|LWTV